

بیت

شماره: ۶۹۸/۱۴۸۶۵

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۰۶

پیوست

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۸۷/۱۱/۱۹۵۹
تاریخ ثبت: ۸۷/۳/۷
اقدام کننده:
صبح
عصر

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

عطف به نامه شماره ۸۶/۳۰/۲۲۵۷۱ مورخ ۱۳۸۶/۶/۲۲ و پیرو نامه شماره ۶۹۸/۸۵۴۵۶ مورخ ۱۳۸۶/۶/۵ در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران لایحه موافقتنامه همکاری حقوقی در امور مدنی و کیفری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان که به منظور رفع ایرادات آن شورا در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۸۷/۳/۵ مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می گردد.

غلامعلی حدادعادل

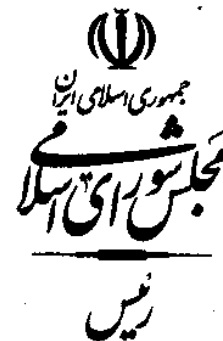
رئیس مجلس شورای اسلامی

شماره: ۶۹۸/۱۴۸۶۵

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۰۶

پوست:

پست



باسمه تعالی

**لایحه موافقتنامه همکاری حقوقی در امور مدنی و کیفری
بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان**

ماده واحده - موافقتنامه همکاری حقوقی در امور مدنی و کیفری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان مشتمل بر یک مقدمه و سی ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

تبصره ذیل به ماده واحده الحاق گردید:

تبصره - قوانین مربوط به اهلیت طرف مقابل مندرج در بند (۱) ماده (۱۵) در جمهوری اسلامی ایران نیز جاری می باشد.

بسم الله الرحمن الرحيم

**موافقتنامه همکاری حقوقی در امور مدنی و کیفری
بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان**

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری ارمنستان (که از این به بعد طرفهای متعاقد نامیده می شوند) با در نظر گرفتن اهمیت گسترش روابط دوستانه فی مابین در تمامی عرصه های مورد علاقه طرفین به ویژه همکاری حقوقی بر پایه احترام به حاکمیت ملی و اصل عمل متقابل به شرح ذیل توافق نمودند:

ماده ۱ - ...

ماده ۱۶ - فوت و مفقودالاثار شدن

۱- ...

۲- اتخاذ تصمیم در مورد احراز فوت یا مفقودالائثر شناخته شدن اتباع هریک از طرفهای متعاقد که مقیم یا ساکن قلمرو طرف متعاقد دیگر باشند توسط مراجع صلاحیتدار و طبق قوانین طرف متعاهدی که تبعه یاد شده حسب آخرین اخبار تابعیت آن را داشته اند، صورت می گیرد.

در خصوص بند(۲) ماده(۱۶) کمیسیون بر مصوبه قبلی خود اصرار ورزید.

۳- ...

ماده ۱۷- به فرزندگی گرفتن و سرپرستی کودکان بدون سرپرست

۱- به فرزندگی گرفتن و سرپرستی از کودکان بدون سرپرست تبعه یکی از طرفهای متعاقد توسط تبعه طرف متعاقد دیگر و فسخ آن، تابع قوانین و مقررات طرف متعاهدی است که کودک تبعه آن می باشد.

۲- اتخاذ تصمیم در مورد به فرزندگی گرفتن و سرپرستی موضوع بند(۱) فوق و فسخ آن، در صلاحیت مراجع صلاحیتدار دولت متبوع کودک می باشد.

در صورتی که مطابق قوانین دولت طرف متعاقد متبوع کودک جهت اتخاذ چنین تصمیمی، أخذ نظر کودک یا نماینده قانونی وی و یا موافقت سازمان مرتبط دولتی پیش بینی گردیده باشد، رعایت آن مقررات الزامی است.

۳- مقررات این ماده مانع از بهره مندی کودک از حقوق و امتیازاتی که طبق قوانین دولت متبوع سرپرست به وی تعلق می گیرد، نخواهد بود.

در خصوص بندهای(۱)،(۲)و(۳) ماده(۱۷) کمیسیون بر مصوبه قبلی خود اصرار ورزید.

شماره: ۶۹۸/۱۴۸۶۵

تاریخ: ۱۳۸۷/۰۳/۰۶

پوست:

بسته



ماده ۱۸- قیومت و سرپرستی

۱- در امور راجع به قیومت و سرپرستی اتباع محجور هر یک از طرفهای متعاقد که در قلمرو طرف متعاقد دیگر سکونت یا اقامت دارند قوانین و مقررات دولت متبوع اتباع مزبور اعمال می شود.

در خصوص بند (۱) ماده (۱۸) کمیسیون بر مصوبه قبلی خود اصرار ورزید.

۲-

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ پنجم خردادماه یکهزار و سیصد و هشتاد و هفت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

غلامعلی حداد عادل
رئیس مجلس شورای اسلامی